



**Match Sheet**  
**Skater Hockey**  
**Inline Hockey**  
**Spielbericht**  
**Rapport de jeu**  
**Rapporto di gara**

1 Bienne IV			Goals / Torschützen / Buts / Reti 0				Penalties / Strafen / Punitions					
Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No.	Time / Zeit Temps	G A T	Time / Zeit Temps	G A T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
66	C BESSIRE Florian		205198						15:28	66	2	17:28 D
9	A KELLER Gilles		221609						16:50	39	2	18:50 G1
Team / Mannschaft / Club Società		League/Liga Ligue/Lega										
1	G MICHAUD Amandine	X X X	221234						24:02	39	2	26:02 I
	G								30:13	39	2	32:13 V1
8	PFEUTI Raffael		204286						30:13	39	10	42:13 M2
24	SCHLEPPI Loïc		221405						35:12	2	2	37:12 C1
97	TSCHANK Ian		220418						35:12	55	5	40:12 C1
11	MARTI Silas		219506						35:12	55	20	60:00 O
22	MOLL Arnaud		221010						45:35	39	2	47:35 H
14	SCHERRER Marc		210367						46:11	2	2	48:11 E
39	BERBERAT Nathanaël		223890						55:12	22	2	57:12 G1
86	ROTEN Michaël		204145									
55	JEGGE Alain		201669									
2	MICHAUD Aurore		216071									
81	PETIGNAT Asoke		202535									
Lieu / Ort Location / Luogo		Sahlgut - Bienne		Date / Datum Date / Data	16.06.2023							
Start / Beginn Début / Inizio		19:31		End / Ende Fin / Fine		21:38		Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara		DA45		
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato		X		Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole								
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo				Cup / Pokal Coupe / Coppa								
Other / Sonstiges Autre / Altro				Spectators / Zuschauer Spettateurs / Spettatori		55						
No Card / Lic. No Lic. / Tess.		Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome		Signature / Firma Unterschrift		COACH						
Time Keeper Chronométréur		207781 WIDMER Patrick		Signature / Firma Unterschrift		Signature						
Official scorer Marqueur		99000 PONTI Gaël		Signature / Firma Unterschrift		Signature						
Referee 1 Arbitre 1		207415 ARRIGONI Brenno		Signature / Firma Unterschrift		Signature						
Referee 2 Arbitre 2		215110 CHASSOT Fabian		Signature / Firma Unterschrift		Signature						
Tech, Director Directeur tech.				Signature / Firma Unterschrift		Signature						
No Card / Lic. No Lic. / Tess.		Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome		Signature / Firma Unterschrift		COACH						
Time Keeper Chronométréur		207781 WIDMER Patrick		Signature / Firma Unterschrift		Signature						
Official scorer Marqueur		99000 PONTI Gaël		Signature / Firma Unterschrift		Signature						
Referee 1 Arbitre 1		207415 ARRIGONI Brenno		Signature / Firma Unterschrift		Signature						
Referee 2 Arbitre 2		215110 CHASSOT Fabian		Signature / Firma Unterschrift		Signature						
Tech, Director Directeur tech.				Signature / Firma Unterschrift		Signature						
No Card / Lic. No Lic. / Tess.		Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome		Signature / Firma Unterschrift		COACH						
Time Keeper Chronométréur		207781 WIDMER Patrick		Signature / Firma Unterschrift		Signature						
Official scorer Marqueur		99000 PONTI Gaël		Signature / Firma Unterschrift		Signature						
Referee 1 Arbitre 1		207415 ARRIGONI Brenno		Signature / Firma Unterschrift		Signature						
Referee 2 Arbitre 2		215110 CHASSOT Fabian		Signature / Firma Unterschrift		Signature						
Tech, Director Directeur tech.				Signature / Firma Unterschrift		Signature						

2 Buix III			Goals / Torschützen / Buts / Reti				Penalties / Strafen / Punitions					
Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No.	Time / Zeit Temps	G A T	Time / Zeit Temps	G A T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
4	C ROSSIER Nathan		213354	02:36	89	12	1		16:26	27	2	18:26 D
89	A COSTINEA Grigore-Dumitru		212713	03:02	45		2		35:12	89	20	60:00 O
11	G HOSTETTLER Jimmy	X X X	217146	26:44	56		3		35:12	89	5	40:12 C1
94	G JUBIN Céline		214097	28:50	16	82	4		35:12	23	2	37:12 C1
23	SAUCY Dylan		203361	44:38	82	4	5					
12	FRIDEZ Yann		202729	44:47	4	27	6					
27	RUHOFF Baptiste		213179	49:51	27	4	7					
56	FAIVRE Alain		210148									
16	PIQUERREZ Sébastien		96026									
8	MARCHAND Martin		204323									
45	RIBEAUD Cean		220447									
82	HABEGGER Jonathan		209419									
No Card / Lic. No Lic. / Tess.		Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome		Signature / Firma Unterschrift		COACH						
Time Keeper Chronométréur		10108		Signature / Firma Unterschrift		Signature						
Official scorer Marqueur		TORTI Pascal		Signature / Firma Unterschrift		Signature						
Referee 1 Arbitre 1				Signature / Firma Unterschrift		Signature						
Referee 2 Arbitre 2				Signature / Firma Unterschrift		Signature						
Tech, Director Directeur tech.				Signature / Firma Unterschrift		Signature						

RESULT			FINAL				
PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2	CLUB 1	CLUB 2			
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	0	2	0	7			
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	0	2	Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Buix III				
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	0	3	CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma				
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	0	0	CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma				
Penalty / Rigori	0	0					
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.		Rapport					
No Card / Lic. No Lic. / Tess.		Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome		Signature / Firma Unterschrift		COACH	
Time Keeper Chronométréur		10108		Signature / Firma Unterschrift		Signature	
Official scorer Marqueur		TORTI Pascal		Signature / Firma Unterschrift		Signature	
Referee 1 Arbitre 1				Signature / Firma Unterschrift		Signature	
Referee 2 Arbitre 2				Signature / Firma Unterschrift		Signature	
Tech, Director Directeur tech.				Signature / Firma Unterschrift		Signature	

1 Bienne IV			Goals / Torschützen / Buts / Reti 0				Penalties / Strafen / Punitions					
Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No.	Time / Zeit Temps	G A T	Time / Zeit Temps	G A T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
66	C BESSIRE Florian		205198						15:28	66	2	17:28 D
9	A KELLER Gilles		221609						16:50	39	2	18:50 G1
Team / Mannschaft / Club Società		League/Liga Ligue/Lega										
1	G MICHAUD Amandine	X X X	221234						24:02	39	2	26:02 I
	G								30:13	39	2	32:13 V1
8	PFEUTI Raffael		204286						30:13	39	10	42:13 M2
24	SCHLEPPI Loïc		221405						35:12	2	2	37:12 C1
97	TSCHANK Ian		220418						35:12	55	5	40:12 C1
11	MARTI Silas		219506						35:12	55	20	60:00 O
22	MOLL Arnaud		221010						45:35	39	2	47:35 H
14	SCHERRER Marc		210367						46:11	2	2	48:11 E
39	BERBERAT Nathanaël		223890						55:12	22	2	57:12 G1
86	ROTEN Michaël		204145									
55	JEGGE Alain		201669									
2	MICHAUD Aurore		216071									
81	PETIGNAT Asoke		202535									
Lieu / Ort Location / Luogo		Sahlgut - Bienne		Date / Datum Date / Data	16.06.2023							
Start / Beginn Début / Inizio		19:31		End / Ende Fin / Fine		21:38		Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara		DA45		
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato		X		Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole								
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo				Cup / Pokal Coupe / Coppa								
Other / Sonstiges Autre / Altro				Spectators / Zuschauer Spettateurs / Spettatori		55						
No Card / Lic. No Lic. / Tess.		Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome		Signature / Firma Unterschrift		COACH						
Time Keeper Chronométréur		207781 WIDMER Patrick		Signature / Firma Unterschrift		Signature						
Official scorer Marqueur		99000 PONTI Gaël		Signature / Firma Unterschrift		Signature						
Referee 1 Arbitre 1		207415 ARRIGONI Brenno		Signature / Firma Unterschrift		Signature						
Referee 2 Arbitre 2		215110 CHASSOT Fabian		Signature / Firma Unterschrift		Signature						
Tech, Director Directeur tech.				Signature / Firma Unterschrift		Signature						
No Card / Lic. No Lic. / Tess.		Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome		Signature / Firma Unterschrift		COACH						
Time Keeper Chronométréur		207781 WIDMER Patrick		Signature / Firma Unterschrift		Signature						
Official scorer Marqueur		99000 PONTI Gaël		Signature / Firma Unterschrift		Signature						
Referee 1 Arbitre 1		207415 ARRIGONI Brenno		Signature / Firma Unterschrift		Signature						
Referee 2 Arbitre 2		215110 CHASSOT Fabian		Signature / Firma Unterschrift		Signature						
Tech, Director Directeur tech.				Signature / Firma Unterschrift		Signature						

2 Buix III			Goals / Torschützen / Buts / Reti				Penalties / Strafen / Punitions					
Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No.	Time / Zeit Temps	G A T	Time / Zeit Temps	G A T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
4	C ROSSIER Nathan		213354	02:36	89	12	1		16:26	27	2	18:26 D
89	A COSTINEA Grigore-Dumitru		212713	03:02	45		2		35:12	89	20	60:00 O
11	G HOSTETTLER Jimmy	X X X	217146	26:44	56		3		35:12	89	5	40:12 C1
94	G JUBIN Céline		214097	28:50	16	82	4		35:12	23	2	37:12 C1
23	SAUCY Dylan		203361	44:38	82	4	5					
12	FRIDEZ Yann		202729	44:47	4	27	6					
27	RUHOFF Baptiste		213179	49:51	27	4	7					
56	FAIVRE Alain		210148									
16	PIQUERREZ Sébastien		96026									
8	MARCHAND Martin		204323									
45	RIBEAUD Cean		220447									
82	HABEGGER Jonathan		209419									
No Card / Lic. No Lic. / Tess.		Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome		Signature / Firma Unterschrift		COACH						
Time Keeper Chronométréur		10108		Signature / Firma Unterschrift		Signature						
Official scorer Marqueur		TORTI Pascal		Signature / Firma Unterschrift		Signature						
Referee 1 Arbitre 1				Signature / Firma Unterschrift		Signature						
Referee 2 Arbitre 2				Signature / Firma Unterschrift		Signature						
Tech, Director Directeur tech.				Signature / Firma Unterschrift		Signature						